EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2016.9.14.
COM(2016) 594 final

2016/0284 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a műsorszolgáltató szervezetek egyes online közvetítéseire, valamint televíziós és rádiós műsorok továbbközvetítésére alkalmazandó szerzői jogok és szerzői joggal szomszédos jogok gyakorlására vonatkozó szabályok megállapításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

{SWD(2016) 301 final}
{SWD(2016) 302 final}

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A digitális technológiák megkönnyítik az alkotások és más védett tartalmak forgalmazását, illetve az azokhoz való hozzáférést; az internetfelhasználók 49 %-a fér hozzá zenéhez, audiovizuális tartalomhoz vagy játékokhoz online[1]. A műsorszolgáltatók és továbbközvetítő szolgáltatók egyre többet ruháznak be a rádió- és televízióműsorok terjesztését szolgáló digitális és online szolgáltatások fejlesztésébe. A műsorszolgáltatók online kínálatába tartoznak nevezetesen a simulcasting szolgáltatások (a hagyományos műholdas, vezetékes vagy földfelszíni sugárzás mellett online is közvetített televízió/rádió csatornák), utólagos megtekintést lehetővé tevő tv-szolgáltatások[2] és podcastek. Az online szolgáltatások növekvő választéka ellenére a műsorszolgáltatók műsorai gyakran továbbra sem elérhetőek online más tagállamokban élő európai polgárok számára. Ezenfelül a más tagállamokból továbbközvetítési szolgáltatásként nyújtott televízió és rádió csatorna választék az EU-n belül különbözik.

A műsorszolgáltató szervezetek naponta nagy számban közvetítenek olyan hír-, kulturális, politikai, dokumentum- vagy szórakoztató műsorokat, amelyekhez másoktól szereznek be engedélyt vagy saját maguk készítenek. Ezek a műsorok sokféle védett tartalmat foglalnak magukban, mint például audiovizuális, zenei, irodalmi vagy grafikai alkotásokat. Ez számos jogosultat érintő bonyolult szerzői jogi engedélyeztetést tesz szükségessé. A szerzői jogi engedélyeztetést sokszor rövid időn belül kell elvégezni, különösen amikor például hírekről vagy aktuális témákról szóló műsorokat készítenek. Ahhoz, hogy a szolgáltatásaikat határokon átnyúló módon hozzáférhetővé tehessék, a műsorszolgáltató szervezeteknek az érintett területeken a szükséges jogokkal rendelkezniük kell, ami a szerzői jogi engedélyeztetés összetettségét csak tovább növeli. A műholdas műsorsugárzás esetében a szerzői jogi engedélyeztetést megkönnyíti a műholdas műsorsugárzásról és vezetékes továbbközvetítésről szóló irányelvbe (93/83/EK irányelv) foglalt származási ország elvének alkalmazása, amely lehetővé teszi, hogy a műsorszolgáltatók a szerzői jogi engedélyeztetést egyetlen tagországban végezzék. Az az irányelv nem alkalmazható a műsorszolgáltató által az online szolgáltatásai tekintetében végzett szerzői jogi engedélyeztetésre.

A nagyszámú televízió- és rádiócsatornát csomagokba csoportosító továbbközvetítési szolgáltatók is nehézségekkel szembesülnek, amikor a műsorszolgáltató szervezetek televízió- és rádióműsorainak továbbközvetítéséhez szükséges minden jogot meg kívánnak szerezni. A más tagállamokból származó televízió- és rádió műsorok vezetékes továbbközvetítésével kapcsolatban a műholdas műsorsugárzásról és vezetékes továbbközvetítésről szóló irányelv kötelező kollektív jogkezelési rendszerről rendelkezik. Ez a szerzői jogi engedélyeztetést megkönnyítő rendszer a vezetékes eszközöket kivéve nem terjed ki a zárt elektronikus hírközlési hálózaton keresztül nyújtott továbbközvetítési szolgáltatásokra, mint például az IPTV-re (zárt IP-alapú hálózatokon keresztül nyújtott televízió/rádióadás). Ezek a továbbközvetítési szolgáltatók így a szerzői jogi engedélyeztetésből fakadó súlyos teherrel szembesülnek amikor a szolgáltatásaikat nyújtják, különösen ha más tagállamokból közvetítenek tovább televízió- és rádióműsorokat.

---

1 [1]Forrás: Eurostat: „Community survey on ICT usage in households and by individuals” (Közösségi felmérés az IKT használatáról háztartásokban és egyénenként), 2014.

2 Az „utólagos” megtekintés fogalma, ami lehetővé teszi a fogyasztók számára, hogy az általuk választott időpontban nézzék meg a tv-műsorokat, általában a műsorra kerülés jogának egy korlátozott időszakban történő engedélyezésén alapszik, jellemzően a közvetítést követő 7-30 napban.

E javaslat célja az Unió jogi kereteinek kiigazításával a műsorsugárzást kiegészítő online szolgáltatások határokon átnyúló nyújtását ösztönözni, valamint a más tagállamokból származó televízió- és rádióműsorok zárt hálózaton keresztül történő digitális továbbközvetítését elősegíteni. Azáltal, hogy a szerzői jogi engedélyeztetésből adódó nehézségekkel foglalkozik, megteremti azokat a feltételeket, amelyek a műsorszolgáltatók és a továbbközvetítési szolgáltatók számára lehetővé teszik, hogy a televízió- és rádióműsorokhoz EU-szerte szélesebb körű hozzáférést kínáljanak. Következésképpen ez a javaslat elő fogja mozdítani a fogyasztók több, más tagállamból származó televízió- és rádióműsorhoz való hozzáférését, mind a műsorszolgáltató szervezetetek kiegészítő online szolgáltatásait, mind a továbbközvetítési szolgáltatásokat illetően. A javaslat közös uniós megközelítést vezet be, miközben a jogosultak részére fenntartja a magas szintű védelmet. Ezáltal hozzájárul a belső piac belső határok nélküli területként való működéséhez.

- **A javaslatnak a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel való összhangja**

A digitális egységes piaci stratégia[3] a digitális tartalmak és szolgáltatások belső piacának létrehozása érdekében egy sor kezdeményezést vezet be. 2015 decemberében a Bizottság megtette az első lépést, amikor az online tartalomszolgáltatások határokon átnyúló hordozhatóságának a belső piacon történő biztosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre tett javaslatot[4].

Ez a javaslat válaszlépés a digitális egységes piaci stratégiában megjelölt egyik legfontosabb célkitűzés irányában: EU-szerte a televízió- és rádióműsorokhoz való szélesebb körű online hozzáférés javítása a felhasználók számára. A műsorsugárzást kiegészítő online szolgáltatások határokon átnyúló nyújtásának ösztönzése és a más tagállamból származó televízió- és rádióműsorok digitális továbbközvetítésének elősegítése olyan jelentős lépés, amely a sugárzott tartalmak határokon átnyúló hozzáférésének egyik konkrét akadályát oldja fel a felhasználók javára.

Ez a javaslat a szerzői jog körébe tartozó jogi eszközökkel összhangban áll, különösen a 93/83/EGK irányelvvel, a 2001/29/EK irányelvvel, a 2006/115/EK irányelvvel és a 2014/26/EU irányelvvel. Azok az irányelvek, valamint ez a javaslat hozzájárulnak a belső piac működéséhez, a jogosultak részére a védelem magas szintjét biztosítják, valamint megkönnyítik a szerzői jogi engedélyeztetést.

Ez a javaslat az audiovizuális média szolgáltatások határokon átnyúló elterjedésének fejlesztéséhez is hozzájárul, és így kiegészíti a 2010/13/EU irányelvet[5].

- **A javaslat egyéb uniós politikákkal való összhangja**

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 167. cikke szerint az Unió a Szerződések alá tartozó tevékenysége során figyelembe veszi a kulturális szempontokat. A televízió- és rádióműsorokhoz való hozzáférés elősegítése által ez a javaslat a kulturális tartalmakhoz, hírekhez és információkhoz való hozzáférést növelné.

Ez a javaslat hozzájárul a fogyasztók érdekeinek előmozdításához oly módon, hogy a más tagállamokból származó televízió- és rádióműsorokhoz való jobb hozzáférést ösztönzi, és így a fogyasztóvédelem terén az EU politikáival, valamint az EUMSZ 169. cikkével összhangban áll.

---

3 COM(2015) 192 final.
4 COM(2015) 627 final.
5 HL L 95., 2010.4.15., 1-24. o.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

A rendeleti javaslat az EUMSZ 114. cikkén alapszik. Ez a cikk olyan intézkedések elfogadására hatalmazza fel az Uniót, amelyek tárgya a belső piac létrehozása és működése. Ezek közé tartozik a szolgáltatások nyújtásának és a szolgáltatások igénybevételének szabadsága.

Az EU a 2001/29/EK irányelvben harmonizálta az alkotások és más védett tartalmak online terjesztése, valamint a televízió- és rádióműsorok továbbközvetítése szempontjából fontos jogokat (nevezetesen a többszörözési, a nyilvánossághoz közvetítési és hozzáférhetővé tételi jogokat).

Ez a rendeletjavaslat a származási ország elvének bevezetésével a műsorszolgáltató szervezetek kiegészítő online szolgáltatásaihoz kapcsolódó szerzői jogi engedélyeztetés megkönnyítésére vonatkozik, amely elv szerint a szerzői jog szempontjából releváns esemény kizárólag abban a tagállamban történik, ahol a műsorszolgáltató szervezet letelepedett. A (nem vezetékes) zárt hálózatokon keresztül nyújtott továbbközvetítési szolgáltatásokkal kapcsolatos szerzői jogi engedélyeztetést is megkönnyíti, azáltal, hogy a kötelező kollektív jogkezelésre vonatkozó szabályokat vezet be. A javaslat célja figyelembe venni többek között azokat a technológiai változásokat, amelyek a korábban harmonizált jogi keret kiigazítását teszik szükségessé.

A javasolt eszköz egy rendelet, mivel azt szükséges biztosítani, hogy a szabályok a célkitűzést egységes módon valósítsák meg, és közvetlenül alkalmazandóak legyenek.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A kérdés, amivel ez a javaslat foglalkozik, azaz a polgárok számára Unió-szerte a televízió- és rádióműsorokhoz való szélesebb körű hozzáférés, lényegében határokon átnyúló jellegű. Kizárólag uniós jogi aktus tud olyan szabályt létrehozni, amely a származási ország elvét alkalmazza a televízió- és rádióműsorok határokon átnyúló közvetítésére. A továbbközvetítési jogok gyakorlását illetően, csakis egy uniós jogi aktus képes a digitális továbbközvetítési szolgáltatások jogkezelési módjában fennálló piaci széttagoltságot feloldani, és ezáltal a továbbközvetítő szervezetek számára a jogbiztonságot garantálni. Mindazonáltal, néhány konkrét rendelkezést a kötelező kollektív jogkezelésnek a zárt hálózatokon keresztül nyújtott továbbközvetítési szolgáltatásokra történő alkalmazásával kapcsolatosan a tagállamoknak kell meghatározniuk.

- **Arányosság**

A javaslat felhatalmazó mechanizmust vezet be a televízió- és rádióműsorok online közvetítésének és zárt hálózaton keresztül történő továbbközvetítésének egyes típusaival kapcsolatos szerzői jogok és szerzői joggal szomszédos jogok engedélyeztetésének megkönnyítésére. A javaslat célzott és a piacnak csak meghatározott szegmenseire vonatkozik (műsorszolgáltatók kiegészítő online szolgáltatásai és az IPTV-n és egyéb „zárt” elektronikus hírközlési hálózaton keresztül nyújtott egyes továbbközvetítési szolgáltatások), miközben más szolgáltatások (például műsorsugárzáshoz nem kapcsolódó lekérhető szolgáltatások) a hatályán kívül esnek. Ezenfelül a javaslat nem kötelezi a műsorszolgáltató szervezeteket arra, hogy az online kiegészítő szolgáltatásaikat határokon átnyúló módon nyújtsák, illetve a továbbközvetítési szolgáltatókat sem kötelezi arra, hogy más tagállamokból kínáljanak műsorokat. A javaslat azt sem akadályozza meg, hogy a felek gyakorolják szerződési szabadságukat a származási ország elve által érintett jogok hasznosításának korlátozásában, ha az az uniós jognak megfelelően történik.

Ami a műsorszolgáltatók kiegészítő online szolgáltatásaival kapcsolatos szerzői jogi engedélyeztetésre alkalmazandó származási ország szerinti szabályt illeti, az csupán a jogok gyakorlása céljából határozza meg a vonatkozó szerzői jogi cselekmények helyét (például felhasználási engedély beszerzéséhez). A származási ország így nincs hatással a vonatkozó szerzői jogi cselekmények helyének meghatározására, ha a szerzői jogokat nem engedélyeztették (azaz jogosulatlan közvetítés esetén).

Ami a továbbközvetítési jogokat illeti, a javaslat csak a továbbközvetítési jogok gyakorlására vonatkozik, miközben ezeket a jogokat nem érinti. Továbbá a javaslat annyiban vonatkozik a továbbközvetítésekre, amennyiben azok más tagállamokból származó televízió- és rádióműsorokat érintenek.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Egy rendelet a tagállamokban közvetlenül alkalmazandó, így ez a jogi aktus a szabályok Unió-szerte történő egységes alkalmazását, valamint az azonos időpontban történő hatályba lépésüket garantálja. Ez a különböző területeken működő szolgáltatók részére teljes jogbiztonság nyújtását tenné lehetővé. E javaslat rendelkezéseinek közvetlen alkalmazhatósága megakadályozná a jogi megosztottságot és harmonizált szabályokat biztosítana a televízió- és rádióműsorok határokon átnyúló online, valamint a továbbközvetítési szolgáltatások nyújtásának megkönnyítésére.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

A Bizottság értékelte a 93/83/EGK irányelvet[6] és különösen a származási ország elvének hatékonyságát és jelentőségét a műholdas közvetítésekre történő alkalmazása során, valamint a kötelező kollektív jogkezelés szabályait a vezetékes továbbközvetítés esetén. Az értékelés kimutatta, hogy ezek a mechanizmusok a szerzői jogok és a szerzői joggal szomszédos jogok engedélyeztetését megkönnyítették a határokon átnyúló műholdas műsorszolgáltatások, valamint a más tagállamokból származó műsorszolgáltatások vezetéken történő egyidejű továbbközvetítése esetében. Arra azonban rámutatott, hogy a 93/83/EGK irányelv – mivel a rendelkezései jellegüknél fogva meghatározott technológiára vonatkoznak – nem alkalmazandó az elmúlt években megjelent televízió- és rádióműsorok közvetítéséhez és továbbközvetítéséhez használt új digitális technológiákra.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

A 93/83/EGK irányelv felülvizsgálatáról nyilvános konzultáció folyt 2015 augusztus 24-től november 16-ig.[7] A konzultáció során a válaszadóktól visszajelzést kértek a műholdas műsorszolgáltatók és kábelszervezetek vonatkozásában a szerzői jogi engedélyeztetéssel kapcsolatos szabályok működéséről, és annak értékelését kérték, hogy szükséges-e e szabályok kiterjesztése a nem vezetéken keresztül történő online közvetítésekre és

6 [6]Lásd a műholdas műsorsugárzásról és vezetékes továbbközvetítésről szóló irányelv (93/83/EGK) utólagos értékelését (REFIT)

7 Lásd a „Synopsis Report on the Responses to the Public Consultation on the Review of the Satellite and Cable Directive” című összefoglaló jelentést (A műholdas műsorsugárzásról és vezetékes továbbközvetítésről szóló irányelv felülvizsgálatáról folytatott nyilvános konzultációra adott válaszokból készült összefoglaló jelentés) https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/news/full-report-public-consultation-review-eu-satellite-and-cable-directive

továbbközvetítésekre. Ezenkívül a Bizottság 2015-2016-ban átfogó párbeszédet folytatott az érdekelt felekkel (köz- és kereskedelmi műsorszolgáltatók, távközlési szolgáltatók, jogosultak és kollektív jogkezelő szervezetek) a televízió- és rádióműsorok online közvetítésével és továbbközvetítésével kapcsolatos kérdések megvitatására.

A fogyasztók általában támogatják a származási ország elvének széles körű kiterjesztését valamennyi online szolgáltatásra, még ha egyesek úgy is vélik, hogy ez a mechanizmus esetleg nem elég a határokon átnyúló hozzáférés biztosítására. Valamennyi közszolgálati műsorszolgáltató és kereskedelmi rádió felszólalt a származási ország elvének a műsorsugárzással kapcsolatos online szolgáltatásokra történő alkalmazása mellett. Ezzel szemben a kereskedelmi műsorszolgáltatók, jogosultak és kollektív jogkezelő szervezetek határozott fenntartásaikat fejezték ki a származási ország elve alkalmazásának kiterjesztésével kapcsolatosan. Úgy vélik, hogy ez a kiterjesztés korlátozná a képességüket a jogok területi alapú engedélyezésében.

A fogyasztók, kábelszervezetek és távközlési szolgáltatók, közszolgálati műsorszolgáltatók, valamint kollektív jogkezelő szervezetek túlnyomó többsége támogatja a kötelező kollektív jogkezelés esetleges kiterjesztését a televízió- és rádióműsorok nem vezetékes platformokon történő egyidejű továbbközvetítésére. Sok kollektív jogkezelő szervezet és közszolgálati műsorszolgáltató, valamint néhány kábelszervezet és távközlési szolgáltató ragaszkodik ahhoz, hogy a kiterjesztés olyan „zárt környezetekre" korlátozódjon, amelyek a vezetékes szolgáltatásokhoz hasonlóan működnek. A jogosultak többsége a piacokra gyakorolt potenciálisan zavaró hatása miatt ellenzi a kötelező kollektív jogkezelési rendszer esetleges kiterjesztését. A kereskedelmi műsorszolgáltatók is inkább ellenzik.

Az ebben a javaslatban tervezett intézkedések figyelembe vesznek az érdekelt felek által jelzett számos aggályt, nevezetesen ami a származási országra vonatkozó elv kiterjesztésének hatályát (például a műsorszolgáltatók lekérhető videoszolgáltatásai ezen a hatályon kívül esnek és a beavatkozás csak azoknak a szerzői jogoknak az engedélyeztetésére vonatkozik, amelyek a kiegészítő online szolgáltatásokhoz szükségesek) és a kötelező kollektív jogkezelési mechanizmus hatályát illeti (amely a zárt hálózatokra korlátozódik).

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

Az Unió szerzői jogi szabályainak a digitális környezetre történő alkalmazásáról jogi[8] és gazdasági[9] tanulmányok készültek (különösen a digitális hálózatokon történő online közvetítések és továbbközvetítések vonatkozásában). Ezenfelül 2015/2016-ban tanulmány készült a műholdas műsorsugárzásról és vezetékes továbbközvetítésről szóló irányelv értékelésének és az esetleges kiterjesztéséről végzett vizsgálatnak az alátámasztására.[10]

---

8 [8] „Study on the application of Directive 2001/29/EC on copyright and related rights in the information society" (Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogokról szóló 2001/29/EK irányelv alkalmazásáról szóló tanulmány) (lásd különösen a „szerzői jog által védett tartalom digitális hálózatokon történő továbbközvetítésére" vonatkozó részt): http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/studies/index_en.htm;
„Study on the making available right and its relationship with the reproduction right in cross-border digital transmissions" (A hozzáférhetővé tétel jogáról és annak a határokon átnyúló digitális közvetítések során a többszörözés jogával való kapcsolatáról szóló tanulmány): http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/docs/studies/141219-study_en.pdf

9 [9] „Economic Analysis of the Territoriality of the Making Available Right in the EU" (Az EU-ban a hozzáférhetővé tétel jogának területi vonatkozásairól szóló gazdasági elemzés): http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/docs/studies/1403_study1_en.pdf

10 „Survey and data gathering to support the evaluation of the Satellite and Cable Directive 93/83/EEC and assessment of its possible extension, 2016„ (A műholdas műsorsugárzásról és a vezetékes

- **Hatásvizsgálat**

Erről a javaslatról hatásvizsgálat készült.[11] A hatásvizsgálatról a Szabályozói Ellenőrzési Testület 2016. július 22-én kedvező véleményt adott azzal a feltétellel, hogy hatásvizsgálatot tovább tökéletesítik.[12] A végleges hatásvizsgálat figyelembe vette a véleményben szereplő észrevételeket.

A hatásvizsgálat a szakpolitikai lehetőségek két csoportját vizsgálta, amelyek célja (i) a televízió- és rádióműsorok online közvetítéséhez fűződő; és (ii) a televízió- és rádióműsorok digitális továbbközvetítéséhez fűződő szerzői jogi engedélyeztetést megkönnyíteni.

A televízió- és rádióműsorok online közvetítését illetően az alapforgatókönyvön kívül három szakpolitikai lehetőséget vizsgált. Elvetette a nem jogalkotási lehetőséget (1. lehetőség), amely az egyes műsorszolgáltatók online szolgáltatásaihoz fűződő szerzői jogi engedélyeztetést megkönnyítő önkéntes megállapodások ösztönzéséből állt, mivel bizonytalan az eredménye, az érdekeltek hajlandóságától függ, hogy a jogokat engedélyezik-e, továbbá nem biztosítana egy homogén engedélyezési rendszert. A származási ország elvének az online közvetítésekre történő alkalmazását két jogalkotási lehetőségen keresztül vizsgálta: a 2. lehetőség alapján az alkalmazás hatálya a műsorszolgáltatók azon online szolgáltatásaira korlátozódott, amelyek az eredeti műsorszolgáltatások kiegészítői voltak (nevezetesen a simulcasting és az utólagos megtekintés); a 3. lehetőség alapján az alkalmazást kiterjesztették a nem műsorszolgáltatáshoz kapcsolódó online közvetítésekre (webcasting szolgáltatások). A 2. lehetőség azokat az ügyleti költségeket jelentősen csökkentené, amelyekkel azok a műsorszolgáltatók szembesülnének, akik a közvetítéseiket online és határokon átnyúló módon hajlandóak hozzáférhetővé tenni. A 3. lehetőség elvben ezeket az előnyöket kiterjesztené a webcasting szolgáltatókra; figyelembe véve azonban azt, hogy a webcasting piac még mindig fejlődési szakaszban van, és, hogy az online szolgáltatók az EU-ban könnyedén átköltöztethetik a telephelyüket, a jogosultak számára jogbizonytalanságot teremtene és a védelem szintjének csökkenéséhez vezethetne. A 3. lehetőséget ezért elvetette. A származási ország elvének a műsorszolgáltatók kizárólag egyes jól beazonosítható online szolgáltatásaira történő alkalmazását (2. lehetőség) megfelelőbbnek tekintette. A határokon átnyúló közvetítésekkel kapcsolatos ügyleti költségek csökkentésével ez a lehetőség új lehetőségeket teremt a műsorszolgáltatók számára az online szolgáltatásaik határokon átnyúló módon történő kínálatában, különösen a területi kizárólagosságon nem alapuló tartalmakat illetően. Ez a lehetőség nem korlátozza a jogosultak és a műsorszolgáltatók azon lehetőségét, hogy az uniós és a nemzeti jog követelményeitől függően továbbra is területi alapon engedélyezzenek jogokat.

A televízió- és rádióműsorok digitális továbbközvetítését illetően az alapforgatókönyvön túl két szakpolitikai lehetőséget vett fontolóra. Az 1. lehetőség alapján a kötelező kollektív jogkezelés alkalmazásának hatálya az IPTV továbbközvetítési szolgáltatásokra és más, „zárt” elektronikus hírközlési hálózatokon keresztül nyújtott továbbközvetítési szolgáltatásokra korlátozódott, míg a 2. lehetőség az over-the-top továbbközvetítési szolgáltatásokra is vonatkozna, amennyiben azokat meghatározott számú felhasználónak nyújtják. Bár a 2. lehetőség a továbbközvetítési szolgáltatások szélesebb köre esetében tenné lehetővé, hogy a szerzői jogi engedélyeztetés során csökkent ügyviteli költséggel számoljanak, azzal a kockázattal járna, hogy a jogosultak kizárólagos online jogait és forgalmazási stratégiáit aláásná, ami az engedélyezési bevételek csökkenéséhez vezetne. Az 1. lehetőség nem jár ilyen

---

továbbközvetítésről szóló 93/83/EGK irányelv értékelését, valamint az esetleges meghosszabbításának értékelését alátámasztó felmérés és adatgyűjtés) [Kihirdetéskor kiegészítendő a hivatkozással].

11 [11]Beilleszteni a hatásvizsgálathoz és az összefoglalóhoz vezető hiperlinket

12 [12]Beilleszteni a Szabályozói Ellenőrzési Testület véleményéhez vezető hiperlinket

kockázattal, mivel a „zárt” elektronikus hírközlési hálózatokon keresztül nyújtott továbbközvetítési szolgáltatások többsége egy adott területen található, meglévő infrastruktúrán alapszik. Előnyben részesített lehetőségként az 1. lehetőség került kiválasztásra. A más tagállamokból származó televízió- és rádióműsor sugárzások továbbközvetítési szolgáltatásait illetően várhatóan növelni fogja a fogyasztók számára a választékot.

A javaslat eredménye költség/haszon szempontjából várhatóan kedvező lesz. A szerzői jogi engedélyeztetéssel összefüggő ügyleti költségeknek csökkenniük kell, ami a fogyasztók számára elősegíti a jobb választékot, anélkül, hogy a jogosultakra nézve zavaró hatással lenne. Ezenkívül a javaslat a jogosultak számára új engedélyezési lehetőségeket és további engedélyezésből származó bevételt teremthet.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

A javaslat a televízió- és rádióműsorok műsorszolgáltatóinak, valamint a továbbközvetítési szolgáltatók ügyleti költségeit csökkenteni fogja, ezért az ezen a területen tevékenykedő kkv-k számára kedvező hatással lenne. Várhatóan a jogosultak számára is előnyös lesz, különösen azon egyéni jogosultak, mikrovállalkozások és kkv-k számára, amelyek nem rendelkeznek kapacitással különböző területeken nagyszámú szolgáltatóval kötött egyéni engedélyezési megállapodások kezelésére. Ezért nem tekinthetők szükségesnek a mikrovállalkozások mentességei vagy a kkv-knak kedvező enyhítő intézkedések.

A televízió- és rádióműsorok online közvetítésére és digitális továbbközvetítésére összpontosító javaslatban figyelmesen megvizsgálták és figyelembe vették az új technológiai fejlesztéseket. Az online közvetítési és továbbközvetítési szolgáltatások egyes típusait kizárták a javaslat hatálya alól, elsősorban a folyamatban lévő piaci fejleményekkel és egyes szolgáltatások kialakulóban lévő jellegével kapcsolatos bizonytalanság miatt.

- **Alapjogok**

A határokon átnyúló online közvetítések és zárt hálózatokon történő továbbközvetítések egyes típusaira alkalmazandó engedélyezési rendszer bevezetésével a javaslatnak korlátozott hatása lesz az Európai Unió Alapjogi Chartájának 17. és 16. cikke által védett szerzői jogra, mint tulajdonjogra, valamint a vállalkozás szabadságára. Ugyanakkor a javaslat előnyös hatással lesz a Charta 11. cikke által védett véleménynyilvánítás szabadságára és az információszabadságra, mivel szaporítani fogja a más tagállamból származó televízió- és rádióműsorok határokon átnyúló nyújtását és vételét.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslat nincs hatással az Európai Unió költségvetésére.

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

A jövőbeli értékelések bázisadatainak megállapítása érdekében az első adatgyűjtésnek a rendelet hatályba lépésének időpontjában kell történnie. Ezt követően a nyomonkövetési eljárás a televízió- és rádióműsorok határokon átnyúló hozzáférhetőségében történő előre haladásra összpontosítana, az adatgyűjtés pedig két-három évente történne.

A Bizottság a javaslat 6. cikke értelmében elvégzi a rendelet felülvizsgálatát, és a főbb megállapításokról jelentést tesz az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak. Ez a jelentés tartalmazni fog egy értékelést a

rendeletnek a kiegészítő online szolgáltatások határokon átnyúló hozzáférhetőségére gyakorolt hatásáról. A felülvizsgálatot a Bizottság minőségi jogalkotásra vonatkozó iránymutatása szerint kell végezni.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

Az 1. cikk meghatározza azokat a szolgáltatásokat, amelyekre az intézkedések vonatkoznak (nevezetesen a „kiegészítő online szolgáltatásokat” és a „továbbközvetítési” szolgáltatásokat). Ezeket a fogalommeghatározásokat az Európai Unióban egységes módon fogják alkalmazni.

A 2. cikk megállapítja, hogy a kiegészítő online szolgáltatás nyújtása szempontjából fontos szerzői jogi cselekmények kizárólag abban a tagállamban történnek, ahol a műsorszolgáltató szervezet letelepedett. A műsorszolgáltató szervezet „elsődleges telephelyének” fogalma az uniós joggal összhangban lenne.

A 3. és 4. cikk szabályozza a javaslat által tárgyalt továbbközvetítési jog gyakorlását. A 93/83/EK irányelv 9. és 10. cikkében meghatározott, vezetékes továbbközvetítéssel kapcsolatos szabályokhoz hasonló szabályokat határoznak meg. A 3. cikk bizonyos mérlegelési mozgásteret hagy a tagállamoknak csakúgy, mint a 93/83/EK irányelv a vezetékes továbbközvetítés esetében. A 3. és 4. cikk a továbbközvetítés szempontjából fontos szerzői és szomszédos jogok kötelező kollektív kezelésére, a kollektív jogkezelő szervezetek általi képviselet törvényi vélelmezésére és a vezetékes továbbközvetítési jog műsorszolgáltató szervezetek általi gyakorlására vonatkozó rendelkezéseket is tartalmaz.

Az 5. cikk az átmeneti rendelkezéseket határozza meg.

A 6. cikk arról rendelkezik, hogy a Bizottságnak a rendeletet felül kell vizsgálnia, és a főbb megállapításairól jelentést kell tennie. A tagállamokat kötelezi arra, hogy a jelentés elkészítéséhez szükséges információkat adják meg a Bizottságnak.

A 7. cikk felsorolja a záró rendelkezéseket, nevezetesen a rendelet hatályba lépésének napját és azt a napot, amikortól a rendelet alkalmazandó.

2016/0284 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a műsorszolgáltató szervezetek egyes online közvetítéseire, valamint televíziós és rádiós műsorok továbbközvetítésére alkalmazandó szerzői jogok és szerzői joggal szomszédos jogok gyakorlására vonatkozó szabályok megállapításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére[13],

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére[14],

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

(1) A belső piac működéséhez való hozzájárulás érdekében a leadott műsorokban szereplő alkotások vagy más védett tartalmak szerzői jogai és szerzői joggal szomszédos jogai engedélyezésének könnyebbé tétele révén a felhasználók javára Unió-szerte biztosítani kell a más tagállamokból származó televízió- és rádióműsorok szélesebb körű terjesztését. A televízió- és rádióműsorok a kulturális és nyelvi sokszínűség, a társadalmi kohézió és az információhoz való hozzáférés előmozdításának fontos eszközei.

(2) A digitális technológiák és az internet fejlődése átalakította a televízió- és rádióműsorok terjesztését és az azokhoz való hozzáférést. A felhasználók egyre inkább elvárják, hogy a televízió- és rádióműsorokhoz – a hagyományos csatornákat, úgymint a műholdas és vezetékes szolgáltatásokat, illetve immár az online szolgáltatásokat is felhasználva – élőben és lekérés útján is hozzáférhessenek. A műsorszolgáltató szervezetek ezért saját televízió- és rádióműsoraik sugárzásán túl egyre inkább kínálnak a műsorszolgáltatásukat kiegészítő online szolgáltatásokat, például párhuzamos sugárzást (simulcasting) és utólagos megtekintést. A továbbközvetítő szolgáltatások üzemeltetői, amelyek a televízió- és rádióműsorok sugárzását csomagokba állítják össze és az eredeti műsorközvetítéssel egyidejűleg, változatlanul és teljes terjedelmében szolgáltatják a felhasználóknak, a továbbközvetítés olyan különböző technikáit alkalmazzák, mint a vezetékes, műholdas, digitális földfelszíni, zárt IP-alapú hálózatok vagy mobilhálózatok, illetve a nyílt internet. A felhasználók – egyebek mellett az Európai Unió nyelvi kisebbségeinek tagjai, valamint a származási tagállamuktól eltérő tagállamban élők – részéről növekszik az igény a nem csupán a

[13] HL C , , o.
[14] HL C , , o.

saját tagállamukból, hanem az Európai Unió más tagállamaiból származó televízió- és rádióműsorokhoz való hozzáférés iránt.

(3) Számos akadály gátolja a műsorszolgáltatást kiegészítő online szolgáltatások, valamint a továbbközvetítési szolgáltatások nyújtását, és ezáltal a televízió- és rádióműsorok Európai Unióban való szabad forgalmát. A műsorszolgáltató szervezetek naponta sok órányi hír-, kulturális, politikai, dokumentum- vagy szórakoztató műsort közvetítenek. Ezek a műsorok különféle tartalmakat foglalnak magukban, mint például az uniós jog alapján szerzői és/vagy szomszédos jogi védelemben részesülő audiovizuális, zenei, irodalmi vagy grafikai alkotásokat. Ennek következménye a szerzői jogi engedélyeztetésnek a sok jogosultat és az alkotások, illetve egyéb védett tartalmak különböző kategóriáit érintő összetett folyamata. A szerzői jogi engedélyeztetést sokszor rövid időn belül kell elvégezni, különösen amikor például hírekről vagy aktuális témákról szóló műsorokat készítenek. Ahhoz, hogy online szolgáltatásaikat határokon átnyúló módon hozzáférhetővé tehessék, a műsorszolgáltató szervezeteknek valamennyi érintett területre meg kell szerezniük a szükséges jogokat az alkotásokhoz és egyéb védett tartalmakhoz, ami a szerzői jogi engedélyeztetés összetettségét csak tovább növeli.

(4) A továbbközvetítő szolgáltatások üzemeltetőinek, amelyek rendszerint több olyan programot kínálnak, amelyek a továbbközvetített televízió- és rádióműsorok keretében sok alkotást és egyéb védett tartalmat felhasználnak, nagyon rövid idő áll a rendelkezésére a szükséges engedélyek beszerzéséhez, így a szerzői jogi engedélyeztetés kapcsán jelentős terhet viselnek. Annak a kockázata is fennáll, hogy a jogosultak alkotásait és egyéb védett tartalmakat felhatalmazás vagy díjfizetés nélkül felhasználják.

(5) Az alkotásokkal és egyéb védett tartalmakkal kapcsolatos jogokat többek között a 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[15] és a 2006/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[16] harmonizálja.

(6) A 93/83/EGK tanácsi irányelv[17] célja az volt, hogy elősegítse az Európai Unió más tagállamaiból származó televízió- és rádióműsorok határokon átnyúló műholdas sugárzását és vezetékes továbbközvetítését. Azonban a szóban forgó irányelvnek a műsorszolgáltató szervezetek közvetítéseivel foglalkozó rendelkezései a műholdas közvetítésekre korlátozódnak, és így nem alkalmazhatók a műsorszolgáltatást kiegészítő online szolgáltatásokra, a más tagállamokból származó televízió- és rádióműsorok továbbközvetítésére vonatkozó rendelkezések pedig az egyidejű, változatlan és teljes terjedelmű vezetékes vagy mikrohullámú rendszeren keresztüli továbbközvetítésekre korlátozódnak, és nem terjednek ki a más technológián alapuló ilyen jellegű továbbközvetítésekre.

(7) Ezért az e tevékenységekhez kapcsolódó szerzői jogok és szerzői joggal szomszédos jogok gyakorlására vonatkozó jogi keret kiigazítása révén meg kell könnyíteni a

---

15 Az Európai Parlament és a Tanács 2001. május 22-i 2001/29/EK irányelve az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról, HL L 167., 2001.6.22., 10–19. o.

16 [16]Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 12-i 2006/115/EK irányelve a bérleti jogról és a haszonkölcsönzési jogról, valamint a szellemi tulajdon területén a szerzői joggal szomszédos bizonyos jogokról, HL L 376., 2006.12.27., 28–35. o.

17 A Tanács 1993. szeptember 27-i 93/83/EGK irányelve a műholdas műsorsugárzásra és a vezetékes továbbközvetítésre alkalmazandó egyes szerzői és szomszédos jogi szabályok összehangolásáról, HL L 248., 1993.10.6., 15–21. o.

közvetítést kiegészítő online szolgáltatások határokon átnyúló nyújtását és a más tagállamokból származó televízió- és rádióműsorok továbbközvetítését.

(8) Az e rendelet hatálya alá tartozó kiegészítő online szolgáltatások azok a műsorszolgáltató szervezetek által kínált szolgáltatások, amelyek kapcsolata a műsorszolgáltatással egyértelmű, és annak alá vannak rendelve. Ide tartoznak a televízió- és rádióműsorokhoz lineáris módon, a közvetítéssel egyidejűleg hozzáférést biztosító szolgáltatások, valamint a közvetítést követően meghatározott időtartamon belül a műsorszolgáltató szervezet által korábban sugárzott televízió- és rádióműsorokhoz való hozzáférést biztosító szolgáltatások (úgynevezett utólagos megtekintési szolgáltatások). Ezenkívül a kiegészítő online szolgáltatások közé tartoznak még azok a szolgáltatások, amelyek a műsorszolgáltató szervezetek által sugárzott televízió- és rádióműsorokat gazdagító vagy más módon kibővítő anyaghoz biztosítanak hozzáférést, ideértve a vonatkozó műsor tartalmának előzetes megtekintését, kiterjesztését, kiegészítését és véleményezését is. A televízió- vagy rádióműsor részét képező egyéni alkotásokhoz vagy egyéb védett tartalmakhoz való hozzáférés biztosítását nem szabad kiegészítő online szolgáltatásnak tekinteni. Hasonlóképpen a műsorszolgáltatástól függetlenül alkotásokhoz vagy egyéb védett tartalmakhoz biztosított hozzáférés, például az egyéni zenei vagy audiovizuális alkotásokhoz, zenei albumokhoz vagy videókhoz hozzáférést nyújtó szolgáltatások nem tartoznak a kiegészítő online szolgáltatás meghatározása alá.

(9) A kiegészítő online szolgáltatások határokon átnyúló nyújtásával kapcsolatos szerzői jogi engedélyeztetés megkönnyítése érdekében a kiegészítő online szolgáltatások nyújtása, az azokhoz való hozzáférés biztosítása, illetve az azok használata során előforduló cselekmények szempontjából releváns szerzői jogok és szerzői joggal szomszédos jogok gyakorlását illetően rendelkezni szükséges a származási ország elvének megállapításáról. A származási ország elvét kizárólag a jogosultak (vagy a jogosultakat képviselő szervezetek, például kollektív jogkezelő szervezetek) és a műsorszolgáltató szervezetek közötti jogviszonyra kell alkalmazni, és kizárólag a kiegészítő online szolgáltatások nyújtása, az azokhoz való hozzáférés, illetve azok használata alkalmazásában. A származási ország elvét nem szabad alkalmazni a szerzői jogok és szerzői joggal szomszédos jogok által védett és a kiegészítő online szolgáltatás részét képező tartalom későbbi nyilvános közvetítésére vagy többszörözésére.

(10) Mivel a kiegészítő online szolgáltatások nyújtását, az azokhoz való hozzáférést, illetve azok használatát kizárólag abban a tagállamban megtörténtnek kell tekinteni, ahol a műsorszolgáltató szervezet elsődleges telephelye van, miközben az adott kiegészítő online szolgáltatás valójában határokon átnyúló módon, más tagállamokban is nyújtható, szükséges biztosítani azt, hogy a kérdéses, jogdíjként fizetendő összeg kiszámításakor a felek vegyék figyelembe a kiegészítő online szolgáltatás minden vonatkozását, ideértve a szolgáltatás jellemzőit, a közönséget, ideértve a közönséget abban a tagállamban, ahol a műsorszolgáltató szervezet elsődleges telephelye van és más olyan tagállamokban is, ahol a kiegészítő online szolgáltatáshoz hozzáférnek és azt használják, valamint a nyelvi változatot.

(11) A szerződési szabadság elvén keresztül továbbra is lehetőség nyílik az e rendeletben meghatározott származási ország elve által érintett jogok hasznosításának korlátozására, különösen a közvetítések egyes technikai eszközeit és egyes nyelvi változatokat illetően, feltéve, hogy a jogok hasznosításának ilyen jellegű esetleges korlátozása az uniós joggal összhangban történik.

(12) A műholdas, digitális földfelszíni, zárt IP-alapú, mobil- és hasonló hálózatokon kínált továbbközvetítési szolgáltatások üzemeltetői olyan szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek a vezetékes továbbközvetítési szolgáltatások üzemeltetői által nyújtott szolgáltatásokkal egyenértékűek, amikor a másik tagállamból származó, a nyilvánosság általi vételre szánt televízió- vagy rádióműsor eredeti közvetítését egyidejűleg, változatlanul és teljes terjedelmében közvetítik tovább, feltéve, hogy az eredeti közvetítés vezetékes vagy vezeték nélküli, ezen belül adott esetben műholdas, de nem online, és a nyilvánosság általi vételre szánták. Ezért ezeknek e rendelet hatálya alá kell tartozniuk és részesülniük kell a kötelező kollektív jogkezelést bevezető mechanizmusból. A nyílt interneten kínált továbbközvetítési szolgáltatásokat ki kell zárni e rendelet hatálya alól, mivel azoknak a szolgáltatásoknak eltérő jellemzőik vannak. Nem kapcsolódnak semmilyen konkrét infrastruktúrához, és például a vezetékes vagy a zárt IP-alapú hálózatokkal összehasonlításban korlátozottan képesek egy ellenőrzött környezetet biztosítani.

(13) Ahhoz, hogy a műholdas, digitális földfelszíni, zárt IP-alapú, mobil- és hasonló hálózatokon kínált továbbközvetítési szolgáltatások üzemeltetőnek jogbiztonsága biztosított legyen, valamint a nemzeti jogban az ilyen továbbközvetítési szolgáltatásokkal kapcsolatban tapasztalható különbségek elháríthatóak legyenek, a 93/83/EGK irányelvben meghatározott, vezetékes továbbközvetítésre alkalmazandó szabályokhoz hasonló szabályokat kell alkalmazni. Az említett irányelvben meghatározott szabályok magukban foglalják a kötelezettséget, hogy az engedélynek a továbbközvetítő szolgáltatások üzemeltetői számára történő megadására vagy visszautasítására vonatkozó jogot kollektív jogkezelő szervezeten keresztül kell gyakorolni. Mindez nem sérti a 2014/26/EU irányelvet[18] és különösen az irányelv azon rendelkezéseit, amelyek a jogosultaknak a kollektív jogkezelő szervezet kiválasztásával kapcsolatos jogaira vonatkoznak.

(14) A műsorszolgáltató szervezeteknek a közvetítéseikkel kapcsolatos saját jogait – ideértve a műsorok tartalmára vonatkozó jogokat is – mentesíteni kell a továbbközvetítésekre alkalmazandó kötelező kollektív jogkezelés alól. A továbbközvetítő szolgáltatások üzemeltetői és a műsorszolgáltató szervezetek rendszerint folyamatos kereskedelmi kapcsolatban állnak, aminek következményeként a műsorszolgáltató szervezetek azonossága ismert a továbbközvetítő szolgáltatások üzemeltetői előtt, és így a szerzői jogi engedélyeztetés a műsorszolgáltató szervezetekkel aránylag egyszerű. Ennek következtében a továbbközvetítő szolgáltatások üzemeltetői számára a szükséges engedélyek beszerzése a műsorszolgáltató szervezetektől nem ugyanolyan terhet jelent, mint amivel az engedélyeknek a továbbközvetített televízió- és rádióműsorokban foglalt alkotások és egyéb védett tartalmak jogosultjaitól való beszerzése során szembesülnek. Így nem szükséges az engedélyezési eljárást a műsorszolgáltató szervezetek jogainak vonatkozásában egyszerűsíteni.

(15) Annak megakadályozására, hogy a származási ország elvének alkalmazását a kiegészítő online szolgáltatás nyújtása, valamint a kiegészítő online szolgáltatáshoz való hozzáférés vagy annak használata szempontjából fontos szerzői jogok és szerzői joggal szomszédos jogok gyakorlására vonatkozó meglévő megállapodások időtartamának meghosszabbításával kiterjesszék, a származási ország elvét a meglévő megállapodásokra is alkalmazni kell, de egy átmeneti idővel.

[18] Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/26/EU irányelve a szerzői és szomszédos jogokra vonatkozó közös jogkezelésről és a zeneművek belső piacon történő online felhasználásának több területre kiterjedő hatályú engedélyezéséről, HL L 84., 2014.3.20. 72–98. o.

(16) Ez a rendelet tiszteletben tartja az Európai Unió Alapjogi Chartája által elismert alapvető jogokat és szem előtt tartja az abban rögzített elveket. Miközben a jogosultak jogainak gyakorlásába való beavatkozás lehet, ha a kötelező kollektív jogkezelést előírják a továbbközvetítési szolgáltatások vonatkozásában a nyilvánossághoz közvetítés jogának gyakorlásához, ezt a feltételt meghatározott szolgáltatásokra, célzottan és – e jogok engedélyeztetésének megkönnyítésén keresztül – a televízió- és rádióműsorok határokon átnyúló szélesebb körű terjesztésének lehetővé tétele érdekében szükséges előírni.

(17) A kiegészítő online szolgáltatások határokon átnyúló nyújtásának előmozdítására és a más tagállamokból származó televízió- és rádióműsorok továbbközvetítésének megkönnyítésére irányuló célkitűzés megvalósítása érdekben indokolt a tagállamokban közvetlenül alkalmazandó rendelet elfogadása. Rendelet elfogadására van szükség a szabályok tagállamokon átívelő egységes alkalmazásának biztosítása, valamint minden érintett közvetítés és továbbközvetítés szempontjából a szabályok azonos időben történő hatályba lépése érdekében. A rendelet közvetlen alkalmazása csökkenti a jogi megosztottságot és nagyobb egységességet teremt azáltal, hogy a más tagállamokból származó televízió- és rádióműsorok szabad forgalmát előmozdító harmonizált szabályokat vezet be.

(18) Miután a rendelet már hatályban volt egy bizonyos ideig, el kell végezni annak felülvizsgálatát többek között annak értékelése érdekében, hogy az európai fogyasztók és az Európai Unió kulturális sokszínűsége javára milyen mértékben nőtt a kiegészítő online szolgáltatások határokon átnyúló nyújtása.

(19) Mivel e rendelet célját, nevezetesen a határokon átnyúló kiegészítő szolgáltatások ösztönzését és a más tagállamokból származó televízió- és rádióműsorok továbbközvetítésének megkönnyítését a tagállamok önmagukban nem tudják kielégítően megvalósítani, valamint mivel az a probléma léptéke és a hatásmechanizmus miatt az Unió szintjén jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket fogadhat el az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl a célkitűzésének eléréséhez szükséges mértéket. Ami a kiegészítő online szolgáltatások határokon átnyúló nyújtását illeti, ez a rendelet a szerzői jogok és szerzői joggal szomszédos jogok engedélyeztetésének megkönnyítése céljából felhatalmazó mechanizmusokat vezet be. Ez a rendelet nem kötelezi a műsorszolgáltató szervezeteket az ilyen jellegű szolgáltatások határokon átnyúló módon történő nyújtására. Hasonlóképpen a rendelet a továbbközvetítő szolgáltatások üzemeltetőit sem kötelezi arra, hogy más tagállamokból származó televízió- és rádióműsorokat vonjanak be a szolgáltatásaikba. Ez a rendelet kizárólag egyes továbbközvetítési jogok gyakorlását érinti, az e szolgáltatásokkal kapcsolatos szerzői jogok és szerzői joggal szomszédos jogok engedélyeztetésének egyszerűsítéséhez szükséges mértékben, valamint kizárólag az Unió más tagállamaiból származó televízió- és rádióműsorok vonatkozásában,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk
Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

a) „kiegészítő online szolgáltatás”: a következőkből álló online szolgáltatás: a műsorszolgáltató szervezet által vagy annak ellenőrzése és felelőssége mellett a

nyilvánosság számára rádió- vagy televízióműsornak a műsorszolgáltató szervezet általi közvetítéssel egyidejűleg vagy azt követően meghatározott ideig történő hozzáférhetővé tétele, valamint a műsorszolgáltató szervezet által vagy részére készített bármilyen, az említett közvetítést kiegészítő anyagnak a hozzáférhetővé tétele;

b) „továbbközvetítés”: a 93/83/EGK irányelvben meghatározott vezetékes továbbközvetítést, illetve az (EU) 2015/2120 európai parlamenti és tanácsi rendeletben[19] meghatározott internet-hozzáférési szolgáltatás útján biztosított továbbközvetítést kivéve egy másik tagállamból származó, a nyilvánosság általi vételre szánt televízió- vagy rádióműsor vezetékes vagy vezeték nélküli, ezen belül adott esetben műholdas, de nem online eredeti közvetítésének egyidejű, változatlan és teljes terjedelmű, a nyilvánosság általi vételre szánt továbbközvetítése, feltéve, hogy a továbbközvetítést az eredeti közvetítést végző műsorszolgáltató szervezettől vagy attól a szervezettől eltérő fél végzi, amelynek az ellenőrzése és felelőssége mellett a szóban forgó közvetítést végezték.

2. cikk

A származási ország elvének alkalmazása a kiegészítő online szolgáltatásokra

(1) Műsorszolgáltató szervezetek által vagy az ellenőrzésük és felelősségük mellett nyújtott kiegészítő online szolgáltatás során történő nyilvánossághoz közvetítési és hozzáférhetővé tételi cselekményeket, valamint a kiegészítő online szolgáltatás nyújtásához, az ahhoz való hozzáféréshez vagy annak használatához szükséges többszörözési cselekményeket az ezen cselekmények szempontjából fontos szerzői jogok és szerzői joggal szomszédos jogok gyakorlása céljából úgy kell tekinteni, hogy kizárólag abban a tagállamban kerül sor rájuk, amelyben a műsorszolgáltató szervezet elsődleges telephelye található.

(2) Amikor a felek az (1) bekezdésben meghatározott származási ország elvének hatálya alá tartozó jogokért fizetendő összeget megállapítják, figyelembe veszik a kiegészítő online szolgáltatás valamennyi vonatkozását, mint például a kiegészítő online szolgáltatás jellemzőit, a közönséget és a nyelvi változatot.

3. cikk

A továbbközvetítési jogok gyakorlása, ha a jogosult nem műsorszolgáltató szervezet

(1) A műsorszolgáltató szervezetek kivételével a szerzői jogok és szerzői joggal szomszédos jogok jogosultjai valamely továbbközvetítési engedély kiadására vagy visszautasítására vonatkozó jogukat kizárólag kollektív jogkezelő szervezeten keresztül gyakorolhatják.

(2) Amennyiben a jogosult az (1) bekezdésben említett jog kezelését nem ruházta át egy kollektív jogkezelő szervezetre, úgy kell tekinteni, hogy azon kollektív jogkezelő szervezet kapott megbízást a jogosult nevében a jog kezelésére, amely az ugyanazon kategóriájú jogokat kezeli azon tagállam területe vonatkozásában, ahol a

[19] Az Európai Parlament és a Tanács 2015. november 25-i (EU) 2015/2120 rendelete a nyílt internet-hozzáférés megteremtéséhez szükséges intézkedések meghozataláról, továbbá az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló 2002/22/EK irányelv és az Unión belüli nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásról (roaming) szóló 531/2012/EU rendelet módosításáról, HL L 310., 2015.11.26., 1. o.

továbbközvetítő szolgáltatás üzemeltetője a továbbközvetítéshez a jog engedélyezését kéri.

(3) Amennyiben egynél több kollektív jogkezelő szervezet kezeli az abba a kategóriába tartozó jogokat a szóban forgó tagállam területén, a jogosult szabadon választhatja ki, melyik kollektív jogkezelő szervezetet kell úgy tekinteni, hogy a jogának kezelésével meg van bízva. Ha ilyen helyzetben a jogosult nem választ kollektív jogkezelő szervezetet, akkor az a tagállam adja meg, melyik kollektív jogkezelő szervezetet tekinti úgy, hogy az érintett jogosult jogának kezelésére megbízást kapott, amelynek területe vonatkozásában a továbbközvetítő szolgáltatás üzemeltetője a továbbközvetítéshez a jog engedélyezését kéri.

(4) A jogosultnak ugyanazon jogai és kötelezettségei keletkeznek a továbbközvetítő szolgáltatás üzemeltetője és a jogának kezelésére megbízottnak tekintendő kollektív jogkezelő szervezett között létrejött megállapodás alapján, mint azoknak a jogosultaknak, akik megbízták az érintett kollektív jogkezelő szervezetet, és ezeket a jogokat az érintett tagállam által megállapítandó időszakon belül érvényesítheti; ezen időszak nem lehet rövidebb az alkotását vagy más védett tartalmát magában foglaló továbbközvetítés napjától számított három évnél.

(5) A tagállam rendelkezhet úgy, hogy amennyiben valamely jogosult engedélyezi egy alkotás vagy más védett tartalom eredeti közvetítését a területén belül, az a jogosult ahhoz való hozzájárulásának tekintendő, hogy a továbbközvetítési jogait ne egyéni alapon, hanem e rendeletnek megfelelően gyakorolja.

4. cikk

A továbbközvetítési jogok műsorszolgáltató szervezetek általi gyakorlása

A 3. cikk nem alkalmazandó a műsorszolgáltató szervezet saját közvetítéseivel kapcsolatosan gyakorolt jogaira, függetlenül attól, hogy az érintett jogok a sajátjai, vagy szerzői jogok vagy szerzői joggal szomszédos jogok más jogosultjai ruházták rá át.

5. cikk

Átmeneti rendelkezés

A kiegészítő online szolgáltatás nyújtása során történő nyilvánossághoz közvetítési és hozzáférhetővé tételi cselekmények, valamint a kiegészítő online szolgáltatás nyújtásához, az ahhoz való hozzáféréshez vagy annak használatához szükséges többszörözési cselekmények szempontjából fontos szerzői jogok és szerzői joggal szomszédos jogok gyakorlásáról szóló, *[the date mentioned in Article 7(2), to be inserted by OPOCE]*-án/-én hatályban lévő megállapodásokra *[the date mentioned in Article 7(2) + 2 years, to be inserted by OPOCE*]-tól/-től a 2. cikket kell alkalmazni, amennyiben azon időpont után érvényüket vesztik.

6. cikk

Felülvizsgálat

(1) A Bizottság legkésőbb *[3 years after the date mentioned in Article 7(2) to be inserted by OPOCE*]-ig elvégzi e rendelet felülvizsgálatát és a főbb megállapításokról jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak.

(2) A tagállamok az (1) bekezdésben említett jelentés elkészítéséhez szükséges információkat a Bizottság rendelkezésére bocsátják.

7. cikk
Záró rendelkezések

(1) Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

(2) Ezt a rendeletet [*6 months following the day of its publication, to be inserted by OPOCE*]-tól/-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*